

THE MESSAGE OF THE CROSS

For Preschoolers

رسالة الصليب لأطفال الحضانة

English

Arabic

(Modern Standard Arabic)



Maria T. Nagel

THE MESSAGE OF THE CROSS FOR PRESCHOOLERS (Arabic)

Copyright © 2019 by Maria T. Nagel. All rights reserved. No portion of this book may be reproduced, stored in a retrieval system, or transmitted in any form or by any means, except for brief quotations in printed reviews, without prior permission from the author. Requests for information should be addressed to the author:

blessed-books@outlook.com
www.iBless.it

Text, illustrations and book design by Maria T. Nagel.

Editing by ChristianEditingServices.com
Self-published through Blurb, Inc. 2019

The Arabic translator wished to remain anonymous.
Arabic proofreading and editing by Fady Abdulahad.

DISCLAIMER

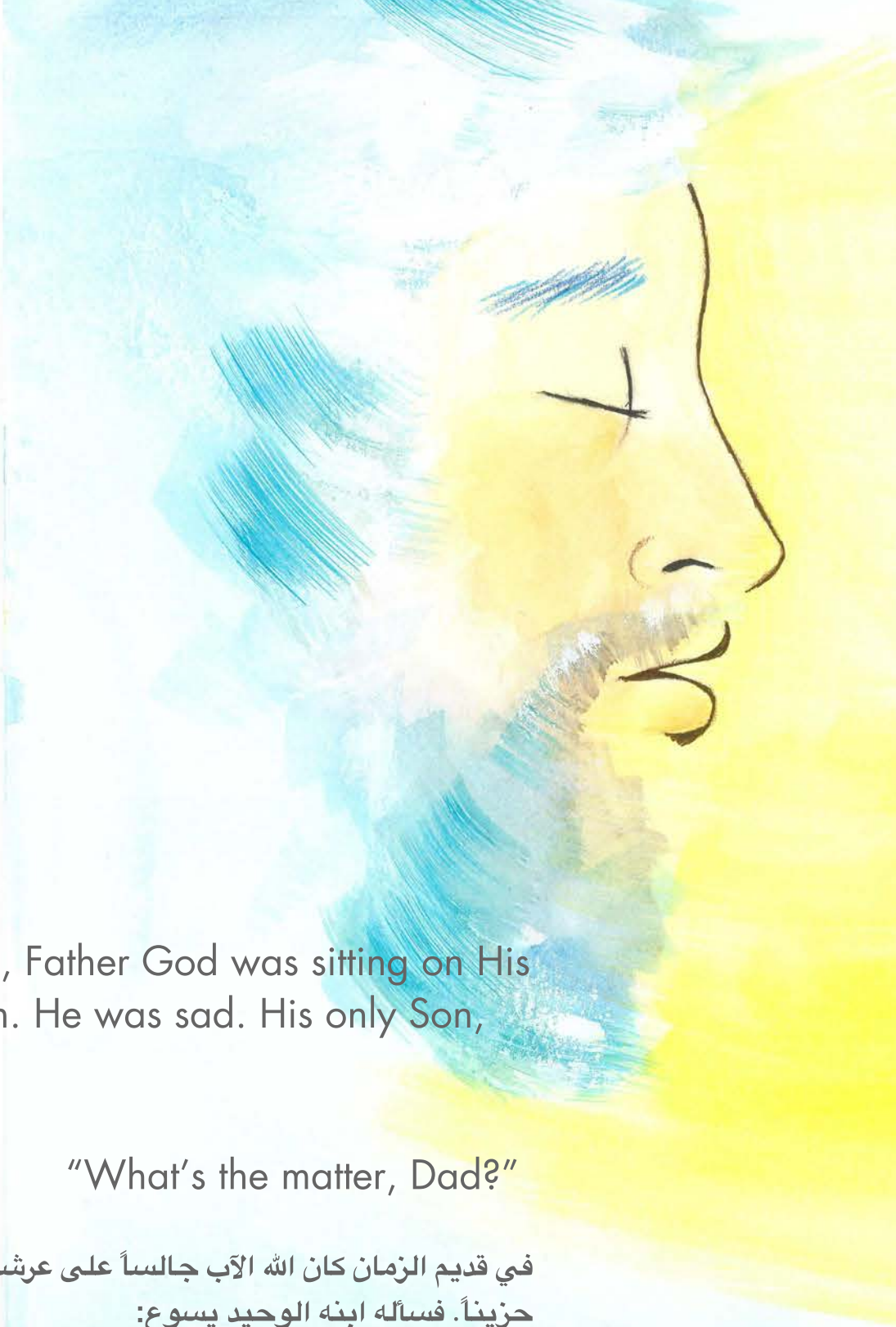
The featured images are artistic expressions of the illustrator and therefore not intended to be used as religious objects of worship or veneration.

إخلاء مسؤولية

الصور المرفقة تعبير فنية من نتاج المسؤول عن الرسوم التوضيحية، وهي بالتالي غير موضوعة لتستخدم كأغراض دينية للعبادة أو التوقير.

The content of this book has been translated by native Arabic expert translators. However, Arabic is spoken in more than 20 countries. Linguistic differences are therefore inevitable. Feel free to email us if you have any questions or concerns about this translation.

blessed-books@outlook.com



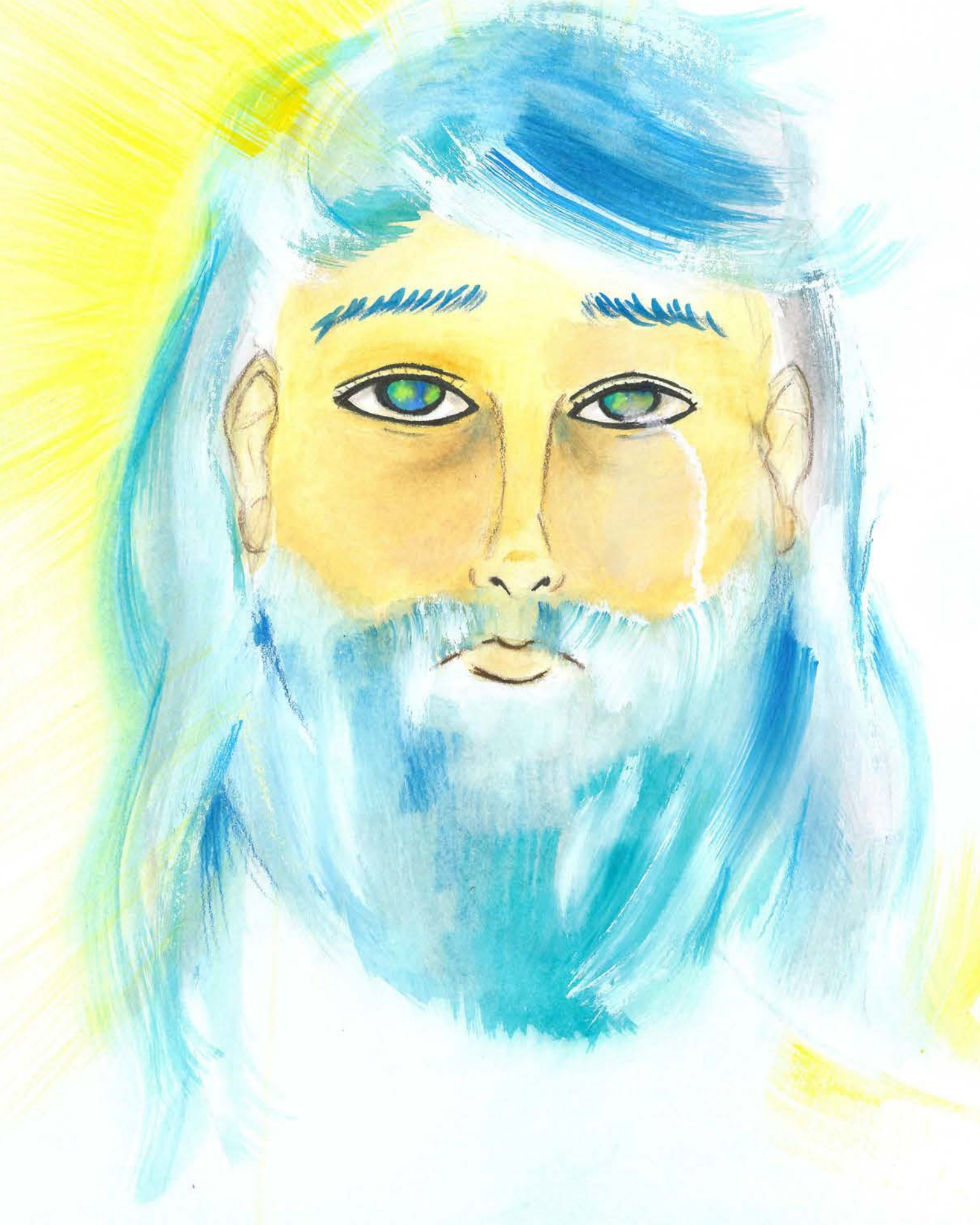
A long time ago, Father God was sitting on His throne in heaven. He was sad. His only Son, Jesus, asked,

"What's the matter, Dad?"

في قديم الزمان كان الله الآب جالساً على عرشه في السماء. وكان حزيناً. فسأله ابنه الوحيد يسوع:

"ما المشكلة يا بابا؟"





Father God answered,

"Too many people on earth fight,
lie, steal, and forget about me.
This is bad and makes me very, very
sad."

أجاب الله الآب:

"يتخاصم كثيرٌ من الناس على الأرض، ويكذبون ويسرقون
وينسونني. هذا أمرٌ سيئٌ، ويحزنني كثيراً جداً."



"Yes, Father, that's true. But tell me, what can we do? They don't want to change or listen to you."

"My Son, you are right. I think about this day and night. We created them with so much love and joy. But they treat our love like a toy. They take it, play with it, then throw it away. My heart is broken every day."

قال يسوع:

"نعم يا أباي هذا صحيح. ولكن أخبرني، ماذا يمكننا أن نفعّل؟ فهم لا يريدون أن يتغيروا ولا أن يسمعوا لك."

أجاب الأب:

"معك حق يا ابني. أفكر في هذا الأمر ليل نهار. لقد خلقناهم وأحببناهم كثيراً وفرحنا بهم. ولكنهم يتعاملون مع محبتنا وكأنها لعبة. يأخذونها ويلعبون بها ثم يطرحونها عنهم. قلبي يتألم كل يوم."

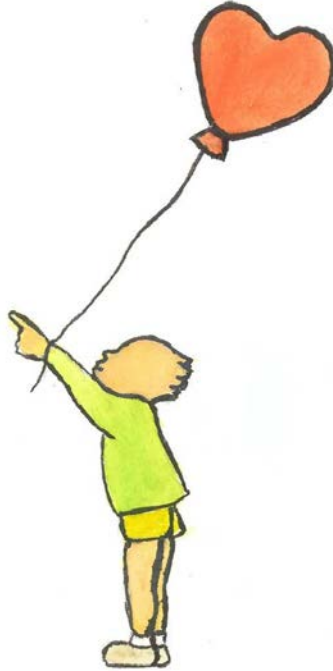


Father God continued,

"Things must change. I need someone to take all the bad things away. It must be someone I can trust. Who can I send? Who will it be?"

تابع الله الآب قائلاً:

"يجب أن تتغير الأمور. أحتاج إلى شخص يطرح كل السيئات بعيداً. يجب أن يكون شخصاً أثق به. فمن أستطيع أن أرسل؟ من سيكون هذا الشخص؟"





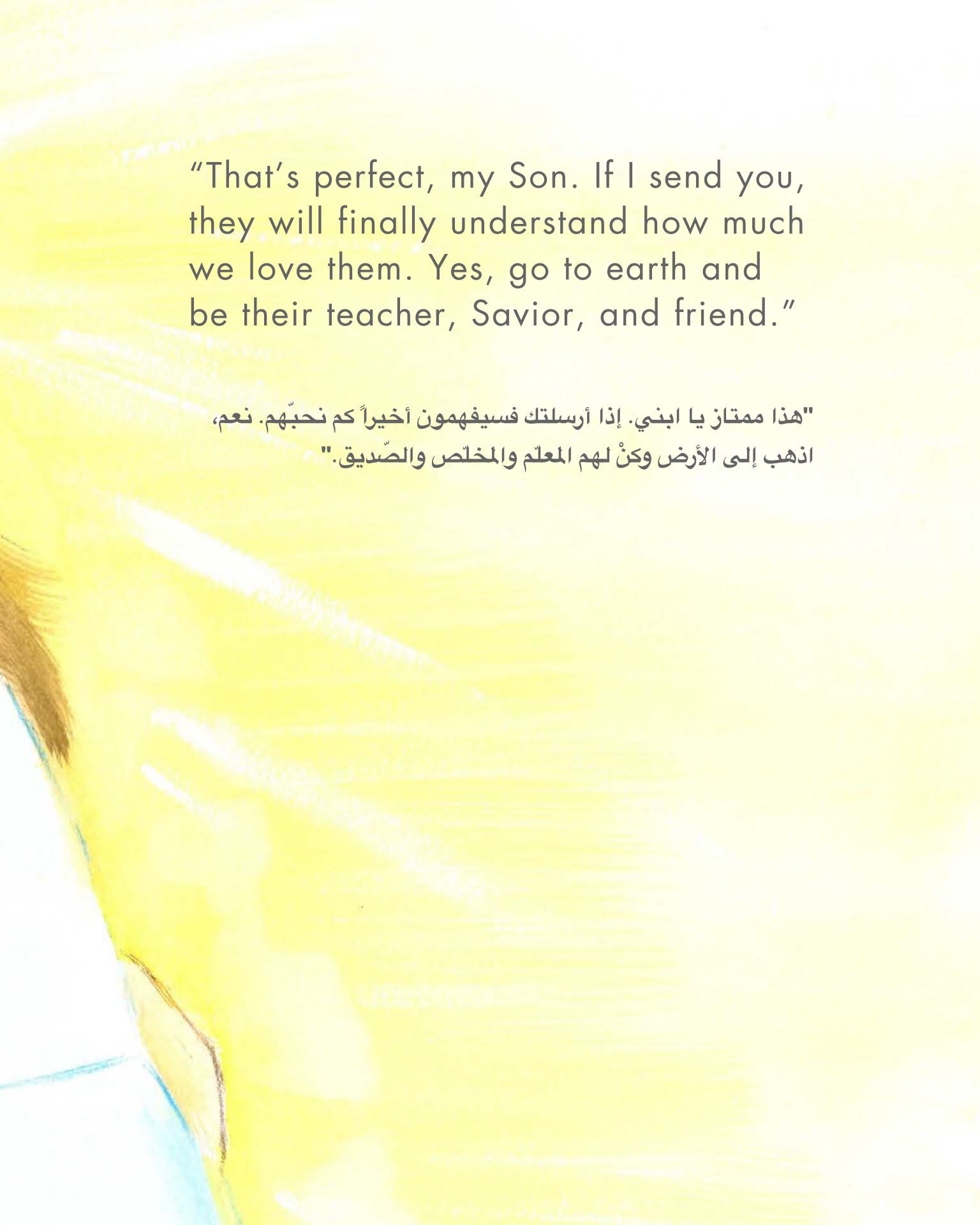
Jesus said,

"Send me. I will be their teacher, Savior
and friend."

قال يسوع:

"أرسلني أنا. وسأكون لهم المعلم والمُخَلِّص والصِّديق."





"That's perfect, my Son. If I send you, they will finally understand how much we love them. Yes, go to earth and be their teacher, Savior, and friend."

"هذا ممتاز يا ابني. إذا أرسلتك فسيفهمون أخيراً كم نحبهم. نعم، اذهب إلى الأرض وكن لهم المعلم والمخلص والصديق."



"Jesus, my Son, I will make sure that people write about everything you do so everyone can know you."

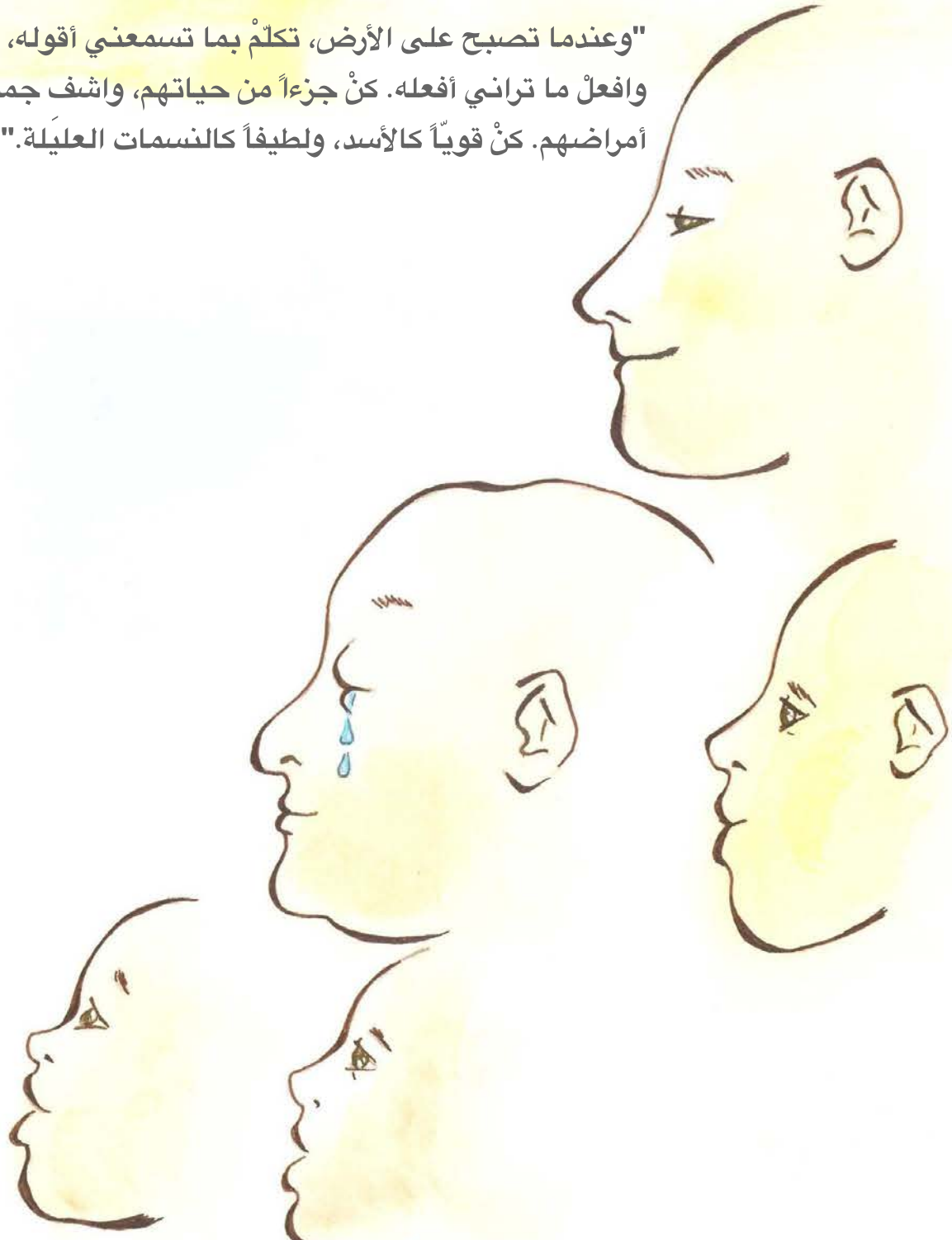
"يا ابني يسوع، سأجعل الناس يكتبون كل ما تفعله. هكذا سيتمكن كل إنسان من معرفتك."

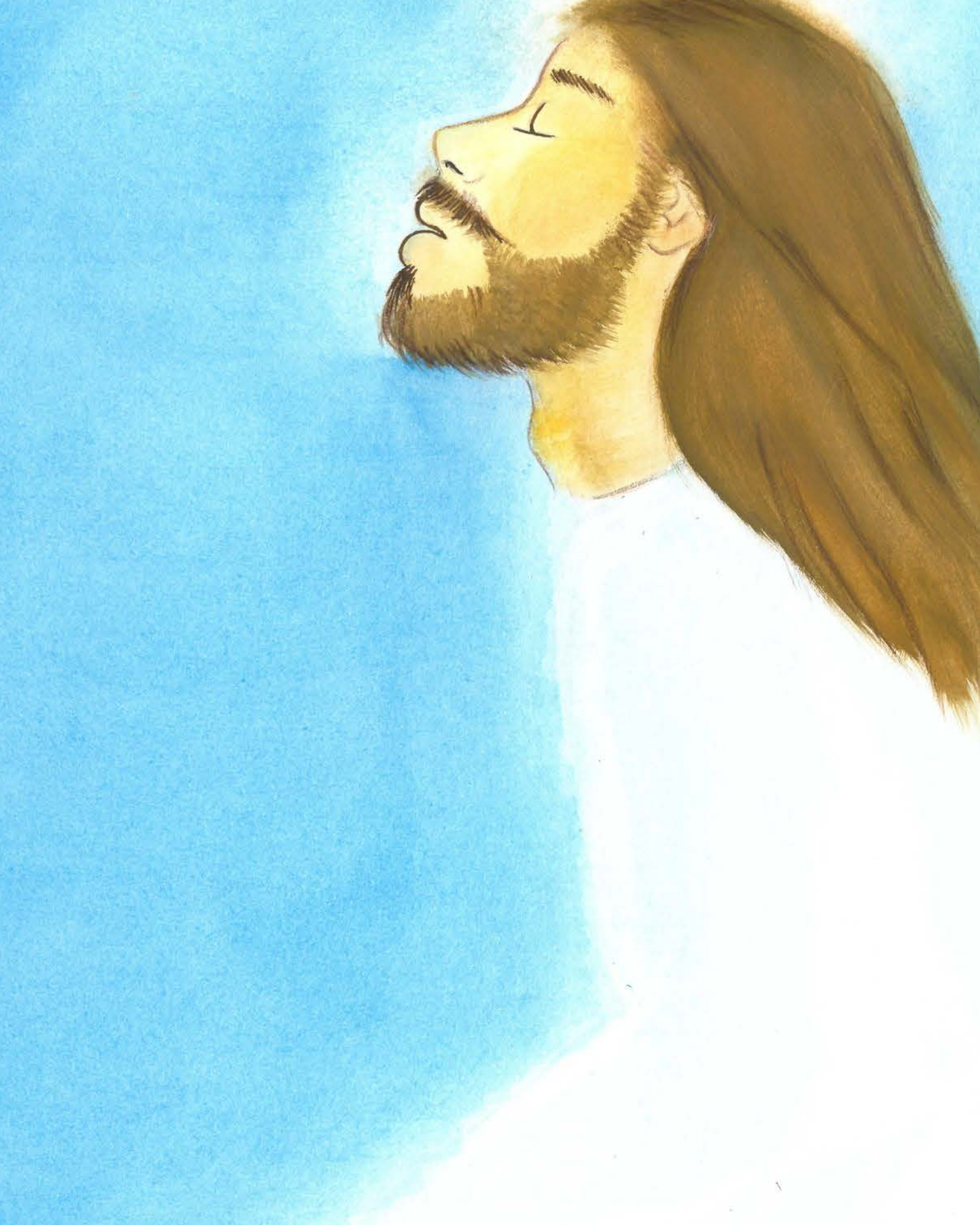


"When you are on earth, say what you hear me say. And do what you see me do. Be part of their lives. Heal all their diseases. Be strong like a lion and gentle like a thousand breezes."



"وعندما تصبح على الأرض، تكلم بما تسمعني أقوله،
وافعل ما تراني أفعله. كن جزءاً من حياتهم، واشف جميع
أمراضهم. كن قوياً كالأسد، ولطيفاً كالنسمات العليّة."





"Father, will it be hard to be away from you and live with people who are not always good to you?"

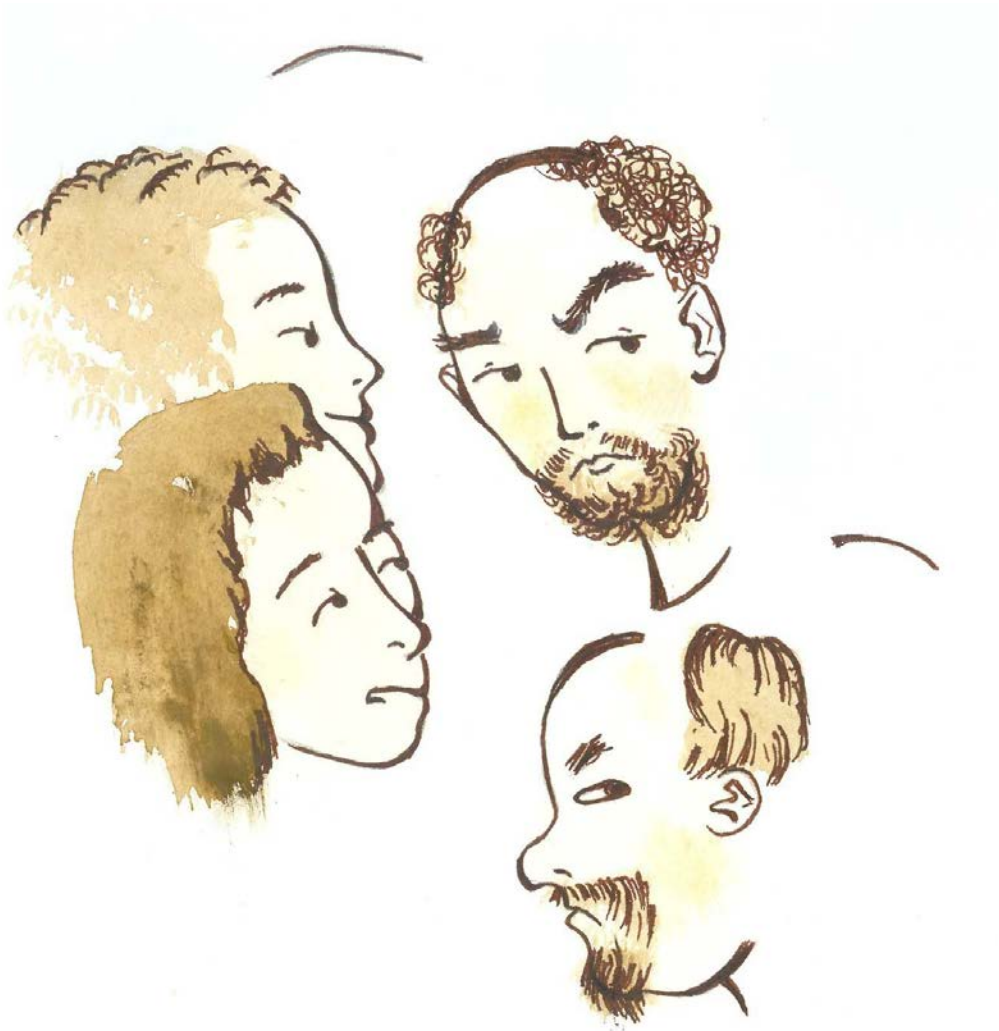
"Yes. Many will not believe that you are the Son of God, who became a man to save their lives and be their friend."

قال يسوع:

"هل سيصعب علي يا أباي أن أبتعد عنك والعيش مع أناس لا يبادلونك المحبة؟"

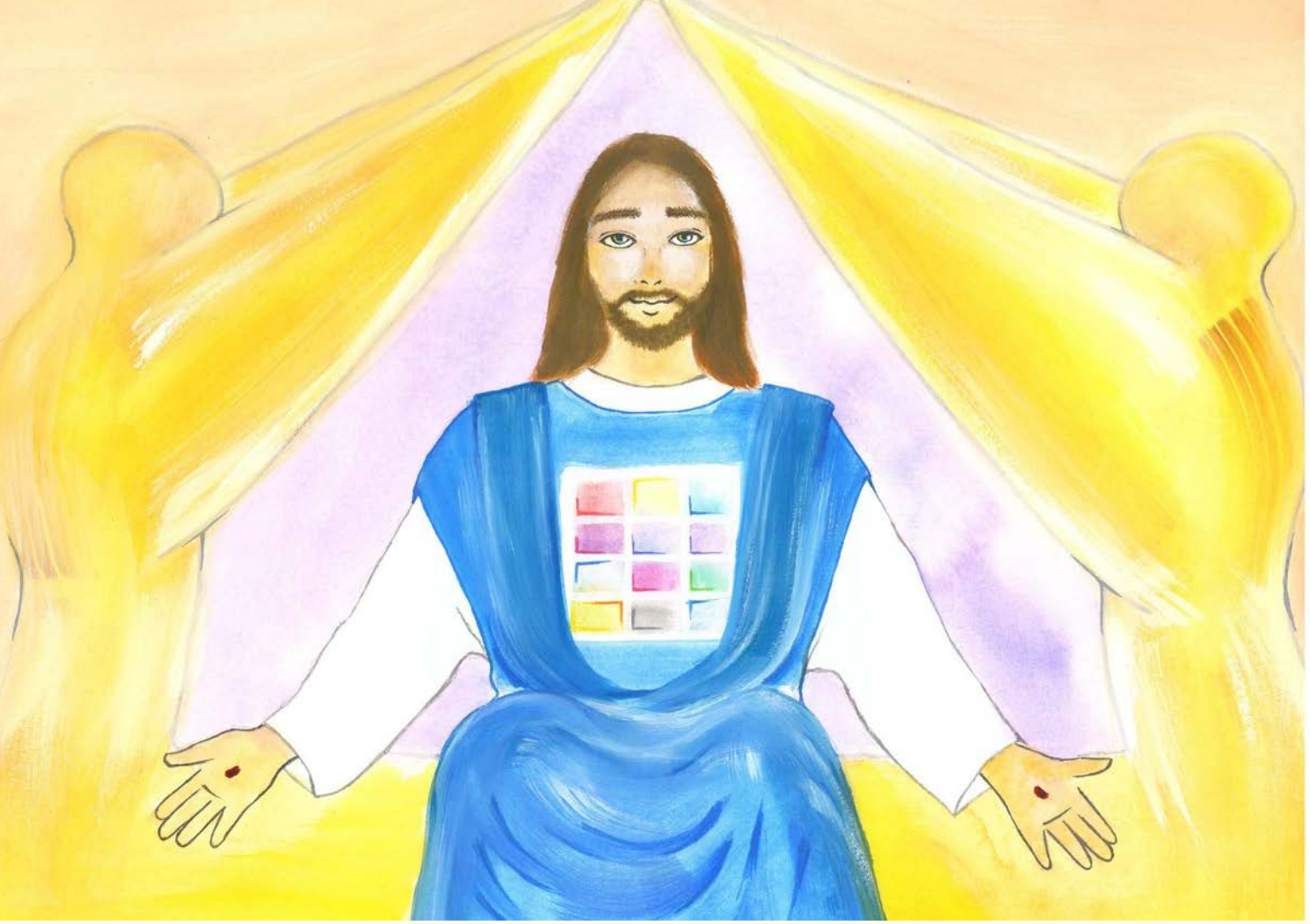
أجاب الآب:

"نعم، لن يؤمن كثير منهم بأنك ابن الله الذي صار إنساناً ليخلص حياتهم ويصادقهم."



"Some people will love you, but those who hate you will nail you to a cross and smile. They will be happy to see you hurt and die."

"سيحبك الناس ولكن كارهيك سيسمرونك على الصليب مستهزئين. وسيفرحون عندما يرونك تتألم وتموت."



"Three days after your death, you will be alive again.
Ready to teach new things to my beloved children."

"وبعد ثلاثة أيام من موتك، ستقوم ثانية، وتتأهب لتعلم أولادي الأحباء أموراً
جديدة."



"You will forever be their Savior, teacher, brother, and friend. You will be their joy, and you will be their strength. Always by their side to hold their precious hand."

"ستكون لهم المخلص والمعلم والأخ والصديق إلى الأبد.
ستكون فرحهم وقوتهم. وستكون بجانبهم دائماً ممسكاً بأيديهم الغالية."

This bilingual book in English and Arabic narrows down the message of the cross to a story preschoolers can easily understand. The simple, poetic language gives readers a peek behind the scenes of heaven into Father God's tender heart. The little ones will also receive a deeper understanding of Jesus's mission to teach, heal, and save us so we can one day live with Him forever in heaven.

This Christian picture book is a wonderful resource for families, churches, Sunday schools, homeschoolers, and Christian educators hoping to shape small souls and teach children about Jesus's death on the cross.

The inspirational Christian art beautifully complements the truth the book delivers. Every mother and father will want their own personal copy of ***The Message of the Cross for Preschoolers.***

يقدم هذا الكتاب رسالة الصليب بطريقة مبسطة يمكن للأطفال في سن الحضانة أن يفهموها. وهكذا يستطيع القراء باستخدام لغة أدبية بسيطة أن يلقوا نظرة خاطفة على السماء ليعاينوا قلب الله الأب الحنون. كما سيتمكن الصغار أيضاً من الحصول على فهم أعمق لمهمة يسوع في تعليمنا وشفائنا وخلصنا ليصبح بمقدورنا يوماً ما أن نعيش معه في السماء إلى الأبد.

هذا الكتاب المسيحي المصور هو مورد رائع للعائلات والكنائس ومدارس الأحد والذين يعلمون الأولاد في بيوتهم والمعلمين المسيحيين الذين يتطلعون إلى تشكيل النفوس الصغيرة وتعليم الأطفال عن موت يسوع على الصليب.

كما أن الرسوم المسيحية الملهمة تكمل بشكل جميل الحق الذي يقدمه هذا الكتاب. لذا سيرغب كل أب وأم بامتلاك نسخة خاصة من كتاب رسالة الصليب للأطفال الحضانة.